



Södertälje
kommun

Meidän Södertäljemme

SÖDERTÄLJEN KUNNASTA KERTOVA LEHTI – VUODEN 2016 PAINOS



SUOMEKSI



© Sam Murad



© Sam Murad



© Sam Murad



Meidän Södertäljemme on Södertäljen kunnan tiedotuslehti. Tämä erikoispainos on Meidän Södertäljemme -lehden lyhennetty versio, joka käännetään englanniksi, suomeksi ja arabiaksi.
Kannen kuva: Pontus Orre. **Paino:** Komtryck. **Yhteystiedot:** Södertäljen kunta, 151 89 Södertälje, 08-523 010 00, info@sodertalje.se, www.sodertalje.se

TERVETULOA

Södertäljeen!

Södertälje, vastakohtien ja mahdollisuuksien kaupunki. Niitä sanoja haluaisin käyttää kuvatessani paikkaa, jonka olet valinnut kodiksesi, sillä juuri sitä Södertälje on: vastakohtien kaupunki. Aivan omanlaisensa paikka. Täällä kohtaavat makea ja suolainen, maaseutu ja kaupunki, urheilu- ja ulkoilmaelämä, koulutus ja teollisuus. Södertälje on paikka, jossa saat kasvaa mahdollisuuksien keskellä ja ikääntyä arvokkaasti.

Södertäljessä asetamme etusijalle lapsuuden ja nuoruuden, niin koulunkäynnin kuin vapaa-ajankin. Täällä on jokaiselle jotakin, olitpa vannoutunut urheilija, tuleva insinööri tai oopperataituri. Kaupunkimme kuhisee tekemistä, mistä voimme kiittää muun muassa laajamittaista yhdistystoimintaa.

Näiltä sivuilta saat lukea lisää asioista, jotka tekevät Södertäljen kunnasta niin

upean paikan. Södertäljen kunta on mitä suurimmassa määrin yhteydessä Ruotsin ulkopuoliseen maailmaan. Vientimarkkinoiden kehitys, muiden maanosien tapahtumat, täällä koulutetut huippu-urheilijat, liikenne kanavassa ja moottoriteillä, rautatieyhteydet ja satama, ruokakulttuuri... kaikki ne liittyvät maailmaan Mörkön eteläkärjen tuolla puolen.

Opiskeletpa uudella kampuksellamme tai olet juuri muuttanut maaseutumaisemiin, toivotan sinut lämpimästi tervetulleeksi yhteiseen kotikaupunkiimme Södertäljeen. Mukavia lukuhetkiä!



© Sam Murad

Boel Godner,
kunnanhallituksen puheenjohtaja

SISÄLTÖ:

KOE SÖDERTÄLJE	4
SÖDERTÄLJEN KUNTA	6
PAINOPISTEESSÄ KESTÄVÄ KEHITYS	14

ELÄMINEN JA ASUMINEN	16
KOULUT JA KOULUTUS	20
ELINKEINOELÄMÄ JA TYÖ	22
KUNNAN PALVELUT	25

Södertäljebyrån antaa vinkkejä

Södertäljebyrån auttaa löytämään lähes kaiken Södertäljen kunnasta. Nähtävyydet, majoittuminen, retket ja liput – tässä vain muutamia esimerkkejä siitä, mitä Södertäljebyrånin henkilökunta voi järjestää, sinun toiveidesi mukaan.

Södertäljebyrån palvelee upeassa kaupungissamme vierailevia matkailijoita, läpikulkijoita ja Södertäljen asukkaita. Toimistomme tarjoaa tietoa nähtävyyksistä, majoittumisesta, elämyksistä, menoista sekä kulttuuri- ja urheilutapahtumista. Lisäksi yrityksillä ja yhdistyksillä on mahdollisuus esitellä toimintaansa teemapäivien ja työpajojen muodossa. Toimiston johtajana toimiva Aljoša Lagumdžija antaa mielellään vinkkejä menoista ja tapahtumista.

Mitä uutta Södertäljebyrån tarjoaa tänä vuonna?

– Tänä vuonna uutta on se, että olemme muuttaneet matkailutoimiston kohtaamispaikaksi ja palvelupisteeksi Södertäljen asukkaille, vierailijoille, yhdistyksille ja yrityksille. Konseptin kehittämisen yhteydessä otettiin käyttöön uusi nimi: ”Södertäljebyrån – matkailuneuvonta, kohtaamispaikka ja palvelupiste”.

Södertäljebyrån on kohtaamispaikka kaikille Södertäljessä. Se on luonnollinen paikka viestiä Södertäljen tuotemerkkiyöstä, mutta myös paikka, jossa ihmiset yhteiskunnan eri osa-alueilta voivat tavata ja löytää synergioita. Tarkoituksena on jakaa tietoa, lisätä vuoropuhelua ja vahvis-

taa Södertäljen kehittämistä. Tavoitteena on luoda houkutteleva paikka, johon on helppo tulla ja joka tarjoaa laajemman palveluvalikoiman suuremmalle kohderyhmälle vuoden ympäri.

Missä kaikessa Södertäljebyrån voi auttaa?

– Annamme vierailijoille ajantasaista matkailuneuvontaa ja karttoja Södertäljen eri käyntikohteista, majoittumispaikoista, ravintoloista ja niin edelleen. Varaamme ja myymme Swebus Expressin, Ticketmasterin ja s/s Ejdernin laivamatkojen lippuja ja myymme Stockholm Passin kaltaisia elämyskortteja ja matkamuistoja. Meiltä voi myös vuokrata polkupyörän. Kuntalaisena voit osallistua erilaisille teemaviikoille ja tutustua toimistolla järjestettäviin näyttelyihin, joissa voi oppia lisää Södertäljestä. Jaamme myös uutisia ja tietoa kaikesta Södertäljen kehityshankkeisiin ja tulevaisuudensuunnitelmiin liittyvästä. Yrityksillä ja yhdistyksillä on lisäksi mahdollisuus tavata ja pitää kokouksia ja työpajoja luovassa ympäristössä uusien yhteistyökumppaneiden löytämiseksi.

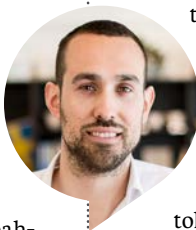
Mitä Södertäljessä nyt tapahtuu?

– Södertäljessä tapahtuu aina jotakin. On konsertteja, teatteriesityksiä, taidenäyttelyitä, urheilu- ja liikuntatapahtumia, elokuvia, kaupunkivaelluksia, kirjailijailtoja ja luentoja. Suurin osa menoista löytyy uudesta tapahtumakalenterista. Haluaisitko itse tiedottaa jostakin tapahtumasta? Mene osoitteeseen

www2.destinationsodertalje.se/sv/evenemang

Södertäljebyrån toivottaa sinut tervetulleeksi!

- Saltsjögatan 1, 151 71 Södertälje
- 08-523 060 30
- destinationsodertalje.se





Top 5

Mikä Södertäljebyrånin asiakkaita kiinnostaa eniten? Mitä he haluavat nähdä ja kokea? Toimiston johtaja Aljoša Lagumdžija listasi matkailijoita eniten kiinnostavat vierailukohteet:

1. **Tom Tits Experiment.** Yksi Ruotsin suurimmista tiedekeskuksista kaikenikäisille kävijöille. *Storgatan 33, 08-550 225 00, www.tomtit.se*
2. **Torekällberget.** Elävä ulkoilmamuseo, jossa voit hypätä 200 vuotta ajassa taaksepäin. *Torekällberget, 08-523 014 22, www.sodertalje.se/torekallberget*
3. **Höryrylaiva Ejdern.** Ejdern on maailman vanhin toimiva höyrylaiva. Lippuja myy Södertäljebyrå, 08-523 060 30, www.ejdern.org
4. **Ytterjärna.** Täällä voit kokea maalaiselämän rauhan. Ytterjärnan kulttuuritalo yhdistää artistit ja esitykset lounasravintoloiden lähituotettuun luomuruokaan. 08-554 302 00, www.kulturhuset.nu
5. **Tullgarnin linna.** Tullgarnin kuninkaallisessa linnassa järjestetään päivittäin opastettuja kierroksia toukokuusta syyskuuhun, ja siellä on silloin tällöin myös erikoisnäyttelyitä. *Tullgarnin linna, Vagnhärad, 08-551 720 11, www.kungahuset.se/besokkungligaslotten/tullgarnsslott*



SÖDERTÄLJEN KUNTA

Kontaktcenter – yksi kanava kaikkiin kunnan asioihin

Kaupungintalon aulassa osoitteessa Campusgatan 26 sijaitsevassa Kontaktcenterissä työskentelee kymmenisen kuntaneuvojaa. He käsittelevät yksinkertaisempia asioita, vastaavat kysymyksiin ja varmistavat, että pääset oikean kunnan työntekijän puheille.

Södertäljen kunnalla on ollut Kontaktcenter vuodesta 2014 lähtien. Kun soitat kunnan yleiseen puhelinnumeroon, puheluusi

vastaa yksi Kontaktcenterin kuntaneuvojista. Tällä hetkellä keskuksen päällikkönä toimii Nasif Kasarji:

– Minä ja kollegani teemme töitä sen eteen, että kuntalaiset ja vierailijat saisivat helpommin apua kunnallisissa asioissa. Tällä hetkellä ratkaisemme noin 60 prosenttia kysymyksistä. Tavoitteena on, että kolmen vuoden kuluttua pystyisimme käsittelemään 80 prosenttia yleisluontoisista kysymyksistä.

Kontaktcenter vastaa keskimäärin 700 puheluun päivässä. Kysymykset voivat liittyä rakennuslupiin, lasten päivähoitoon, vanhustenhuoltoon tai siihen, että soittaja haluaa tehdä vikailmoituksen. Kuntaneuvojat voivat myös tarkistaa, missä vaiheessa jonkin kunnalle kuuluvan asian, kuten esikoulupaikkahakemuksen, käsittely on.

– Kunnan verkkosivusto on meille tärkeä työkalu, johon usein viittaamme kun saam-

me kysymyksiä. Kuntalaiset ja yritykset voivat hoitaa monia asioita myös itse sähköisten palveluiden ja verkkolomakkeiden avulla. Tavoitteena on kehittää jatkuvasti uusia verkkopalveluita, jotka parantavat palvelua ja lisäävät tavoitettavuutta. Juuri nyt olemme lisäämässä chat-toimintoa asiantuntijajärjestelmään. Kun se otetaan käyttöön, voimme vastata kysymyksiin myös chatin kautta, Nasif Kasarji kertoo.

HBTQ-sertifiointi

Södertäljen kunta tarkastelee yhteiskuntanormeja aktiivisesti ja tekee niitä näkyviksi. Helmikuussa 2016 kunnan viestintäosasto ja Kontaktcenter saivat hbtq-sertifioinnin. Seuraavana on vuorossa HR-osasto. Södertäljen nuorisovastaanotto sertifioitiin vuonna 2012.

– Hbtq-kysymysten työstäminen jatkuvasi tuntuu tärkeältä, ja sen tulee olla kunnassa etusijalla. Hyvä viestintä rakentuu sille, että kaikki ihmiset otetaan mukaan ja huomioidaan. Sertifiointi on todiste siitä, että pysymme takaamaan myös hbtq-henkilöiden huomioimisen kunnan viestinnässä, viestintäpäällikkö Maria Dahl Torgerson sanoo.

RFSL-liiton koulutuksen saaneet työntekijät ovat saaneet työkaluja järjestelmälliseen työskentelyyn, joka ottaa huomioon oikeuskysymykset, tasa-arvoisen kohtelun ja kohtaamisen sekä ihmisoikeudet. Painopisteessä ovat hbtq-ihmisten elinehdot ja normit yhteiskunnassa.

Viestintäosasto ja Kontaktcenter saivat koulutukseen rahoitusta Sosiaalihallitukselta.



© Sandra Vesterdahl

KONTAKTCENTER LYHYESTI

Palvelee ruotsiksi, arabiaksi, suomeksi, englanniksi sekä syyrian kielellä.

Lähetä sähköpostia, soita, esitä kysymyksesi sosiaalisessa mediassa tai tule käymään. Avoinna tavallisina arkipäivinä maanantaista torstaihin klo 8.00–17.00 ja perjantaisin 8.00–15.00.

► Puhelin: 08-523 010 00.

► Sähköposti: kontaktcenter@
sodertalje.se

► Käyntiosoite: Kaupungintalon aula,
Campusgatan 26, Södertälje

MITÄ HBTQ TARKOITTAÄ?

Hbtq (suomen kielessä yleisimmin hlbqt) on yleiskäsite homo- seksuaaleille, biseksuaaleille, transihmisille ja ihmisille, jotka kokevat identiteettinsä tai elämäntapansa olevan queer. H- ja b-kirjain tarkoittavat seksuaalista suuntautumista

eli sitä, kehen ihminen rakastuu tai tuntee vetoa.

T-kirjan tarkoittaa sitä, miten ihmisen määrittelee sukupuolensa ja ilmaisee sitä. Queer voi liittyä seksuaaliseen suuntautumiseen, sukupuoli-identiteettiin, suhteisiin ja seksuaalisiin tapoihin, mutta se voi olla myös ilmaisu kriittisestä suhtautumisesta vallitsevia yhteiskuntanormeja kohtaan.

Lähde: RFSL-liitto (Riksförbundet för homosexuella, bisexuella, transpersoner och queeras rättigheter)



Mitä kunta tekee?

Sinä päätät. Kunnallisvaaleissa äänestämällä sinä ja kaikki muut Södertäljen äänioikeutetut valitsette yhdessä kuntamme johtajat. Poliitikojen valitseminen ei kuitenkaan ole ainoa keino vaikuttaa. Tästä voit lukea lisää mahdollisuuksista saada tietoa kuntasi asioista ja vaikuttaa niihin.

Kuntaa johtavat kuntalaisten valitsevat poliitikot. He saavat paikan kunnanvaltuustosta, joka puolestaan nimittää kunnanhallituksen. Kunnanhallitus johtaa ja sovittaa yhteen kunnassa tehtävät työt ja vastaa kunnan taloudesta.

Suuret päätökset

Kuntaa koskevista suurista yleisistä asioista, kuten budjetista ja asukkaiden maksamien verojen suuruudesta, päättää valtuusto. Kunnanvaltuusto kokoontuu kymmenen kertaa vuodessa, ja istunnot ovat kaikille avoimia.

Lautakunnat ja hallinnot

Kunnanvaltuusto päättää kunnassa tarvittavista lautakunnista ja valitsee niiden jäsenet. Södertäljen kunnassa on esimerkiksi ympäristölautakunta, sosiaalilautakunta sekä kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta. Lautakunnat vastaavat päivittäisestä työstä kunnassa, valmistelevat asioita valtuuston päätettäväksi ja toteuttavat lautakunnan tekemiä päätöksiä. Virkamiehet hoitavat eri toimistojen päivittäiset työt. Heidän työtehtäviinsä voi kuulua esimerkiksi rakennuslupien ja taloudellisen tuen myöntäminen tai vanhustenhuollon järjestäminen. Lautakunnan istunnot ovat yleisölle avoimia, paitsi kun käsitellään salassa pidettäviä asioita tai kyse on viranomaisvallan käytöstä.

Tietoa kunnasta

Södertäljen kunnalla on suuri organisaatio, jonka hallinnon ja yhtiöiden palveluksessa on lähes 6 000 ihmistä. Kunnalla on lukuisia tehtäviä asuntotarpeiden täyttämisestä aina aktiivisen yhdistystoiminnan tukemiseen ja edesauttamiseen. Haluamme kaikkien Södertäljen kunnan kanssa eri tavoin asioiden kokevan, että heillä on samat mahdollisuudet, oikeudet ja velvollisuudet. Kunta omistaa myös useita yhtiötä, muun muassa Telge Energin ja Telge Bostäderin. Lisäksi kunnalla on omistuksia useissa yhtiöissä, kuten Igels-taverketistä vastaavassa Söderenergissä.

NÄIN VOIT VAIKUTTA

Voit vaikuttaa kunnassa monin muinkin tavoin kuin valitsemalla edustajia kunnanvaltuustoon joka neljäs vuosi.

Kuntalaisaloite

Tuo äänesi kuuluviin! Kuka tahansa voi jättää kysymyksiä ja ehdotuksia valtuuston käsiteltäväksi. Sitä varten on olemassa erityinen lomake, joka lähetetään kunnalle. Löydät sen osoitteesta:

sodertalje.se/medborgarforslag

Kerro mielipiteesi

Mielipiteet, kehut ja valitukset kertovat meille, mihin sinä kuntalaisena olet tyytyväinen ja mitä voisi parantaa. Otamme mielellämme vastaan mielipiteitä osoitteessa: **sodertalje.se/synpunkt**

Kysy kunnalta

Voit esittää kysymyksiä suoraan poliitikoille ja kunnan virkamiehille puhelimitse, kirjeitse tai sähköpostitse.



Pyydä julkisia asiakirjoja nähtäväksesi

Jos haluat paneutua johonkin kunnalliseen asiaan, esim. selvitykseen lastesi koulukeit-tiöstä tai naapurin rakennuslupa-an, sinulla on oikeus saada asiaa koskevat asiakirjat nähtäväksesi.

Kansanäänestys

Sinulla on oikeus vaatia kansanäänestys-tä kunnallisessa asiassa. Siihen vaaditaan 6 300 södertäljäläisen (10 prosenttia kun-nan äänioikeutetuista) allekirjoitus nimen-selvennyksineen ja osoitteineen.

Osallistu politiikkaan

Voit itse asettua ehdolle kunnanvaltuustoon osallistumalla jonkin poliittisen puolueen toimintaan – tai perustamalla uuden.

Kunnalliset istunnot

Kaikki ovat tervetulleita kunnanvaltuuston istuntoihin. Istunnot lähetetään myös suorana osoitteesta: sodertalje.se/webb-tv.

Voit myös tutustua kokouspöytäkirjaan jälkikäteen. Lautakuntien istuntoajat löyty-vät osoitteesta sodertalje.se/namnder.

Vammaisneuvosto

Vammaisneuvosto on neuvoa-antava elin vammaisia koskevissa kysymyksissä. Neuvosto toimii kunnanhallituksen alaisuudessa ja tekee yhteistyötä vammais-järjestöjen kanssa. Voit nostaa esille kysy-myksen selvitettäväksi, hoidettavaksi ja vastattavaksi. Lue lisää osoitteesta: sodertalje.se/handikapprad

Eläkeläisneuvosto

Eläkeläisneuvosto on eläkeläisjärjestöjen foorumi, joka antaa mahdollisuuden tuoda esille näkemyksiä kunnan toiminnoista ja ehdottaa muutoksia. Otamme mielellämme vastaan mielipiteitä osoitteesta: sodertalje.se/synpunkt.

Lue lisää osoitteesta: sodertalje.se/pensionarsrad

PÄÄTÖKSET: NÄIN NE TEHDÄÄN

Kun lähetät kunnalle ehdotuksen tai hakemuksen, se käsitellään seuraavasti.

1. Saapunut asiakirja diarioidaan. Asiakirja toisin sanoen rekisteröidään ja leimataan kyseisen päivän päiväyksellä. Tällöin asiakirjasta tulee käsiteltävä asia.
2. Asia saapuu käsittelijälle. Käsittelijä laatii materiaalia päätöksenteon tueksi. Joskus asiasta on pyydetty lausuntoja muilta lautakunnilta tai viranomaisilta, järjestöiltä ja yksityishenkilöiltä. Käsittelijä kirjoittaa päätösehdotuksen.
3. Päätös tehdään. Riippuen siitä, mitä asia koskee, päätöksen voi tehdä lautakunta tai virkamies, jolle lautakunta on antanut toimivallan päätöksentekoon. Jos lautakunta tekee päätöksen, kaikki poliitikot saavat käsittelijän laatiman aineiston hyvissä ajoin ennen istuntoa, jossa päätös tehdään. Päätös kirjataan istuntopöytäkirjaan. Pöytäkirjat ovat osoitteessa sodertalje.se/namnder.
4. Lopuksi vastuuhenkilöt panevat päätöksen täytäntöön ja ilmoittavat asianomaisille lautakunnan päätöksestä, esimerkiksi hyväksytystä tai hylätyistä rakennuslupahakemuksesta. Tästä päätöksestä voi valittaa. Kun asia on loppuun käsitelty, se arkistoidaan.
5. Päätöksestä voi valittaa. Näin teet valituksen: voit valittaa kunnallisesta päätöksestä. Jos päätös on tehty asiassa, joka koskee kaikkia kunnan asukkaita, siitä tehtyä valitusta kutsutaan laillisuusharkinnaksi. Lue lisää osoitteesta sodertalje.se/overklaga.



VUOSI 2015 NUMERAINA

- 93 202 ihmistä asuu Södertäljessä
- 32,23 on Södertäljen kunnan veroprosentti
- 39,2 vuotta on asukkaiden keski-ikä
- 6 934 ihmistä muutti Södertäljeen
- 1 191 lasta syntyi Södertäljessä
- Noin 80 eri kieltä puhutaan Södertäljessä
- 86 järveä
- 707 saarta
- 17 kunnallista peruskoulua
- 7 500 rekisteröityä yritystä vuonna 2015
- 600 yritystä perustetaan joka vuosi Södertäljessä
- 47 377 työpaikkaa Södertäljessä

100 VEROKRUUNUA KÄYTETTIIN VUONNA 2015 SEURAAVASTI:

- Peruskoulu..... 23,30 kr
- Vammaistoiminta 15,89 kr
- Vanhustenhoito ja -huolto... 12,72 kr
- Lasten päivähoito 11,38 kr
- Lukiokoulutus..... 7,92 kr
- Lasten, nuorten ja aikuisten sosiaalinen tuki 5,78 kr
- Toimeentulotuki..... 5,76 kr
- Muu toiminta 5,01 kr
- Kirjastot, kulttuuri, vapaa-ajantoiminta 4,22 kr
- Vuoden ylimäärä 3,03 kr
- Kadut, tiet ja paikoitus..... 2,14 kr
- Aikuiskoulutus 1,05 kr
- Pelastuspalvelu ja suojele 0,88 kr
- Puistot ja luonnonalueet 0,47 kr
- Työmarkkinatoimenpiteet 0,28 kr
- Ympäristön- ja terveydensuojelu 0,17 kr

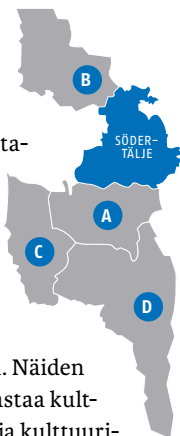
Kaupunki ja neljä kunnanosaa

Södertäljen kuntaan kuuluu itse kaupunki ja neljä kunnanosaa: Järna, Höllö-Mörkö, Vårdinge-Mölndö ja Enhörna. Tässä kerromme kunnanosien toiminnasta ja niiden vastuulla olevista palveluista.

Lain mukaan kunta vastaa lasten päivähoidosta, koulusta, aikuiskoulutuksesta, ruotsia maahanmuuttajille -opetuksesta (sfi), vanhusten- ja vammaishuollosta, asunnoista, vesi- ja viemärihuollosta, jätteenkuljetuksesta, puhtaanapidosta, pelastuspalvelusta ja kirjastoista. Näiden lisäksi Södertäljen kunta vastaa kulttuurikoulusta, vapaa-ajan- ja kulttuuri-toiminnasta, pakolaisten vastaanotosta, kuluttajaneuvonnasta, puistohoidosta, metsänhoidosta ja luonnonsuojelusta.

Demokratiaa, avoimuutta ja vaikutusmahdollisuuksia

Kunnanosalautakuntien ansiosta vahvistamme ja kehitämme paikallisdemokratiaa. Mahdollisuutesi vaikuttaa omassa lähialueessa lisäntyy. Jokaisella kunnanosalla on tehtävään valituista poliitikoista koostuva kunnanosalautakunta, joka kokoontuu kerran kuukaudessa. Tilaisuudet ovat yleisölle avoimia, tiettyjä salassa pidettäviä asioita lukuun ottamatta. Tietoa kunnan-osasi istunnoista löydät osoitteesta sodertalje.se/namnder.



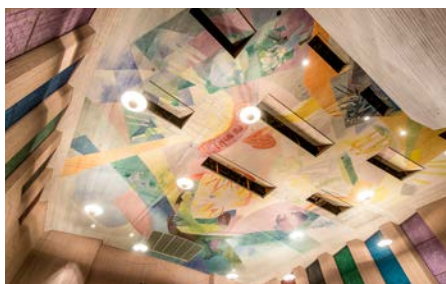
Asiat, joista kunnanosalautakunnat päättävät

Kunnanosassasi on esikoulu ja peruskoulu, vanhustenhuoltoa, vapaa-ajan toimintaa ja kirjasto sekä tekninen osasto, joka hoitaa esimerkiksi puistoja ja paikalliskatuja.

JÄRNA (A)

- Asukkaita: Noin 9 100
- Taajamat: Järna ja Ytterjärna
- www.sodertalje.se/jarna

Järnassa mikään ei ole kaukana. Keskustassa on kauppoja ja ravintoloita, mutta myös meri ja metsä ovat lähellä.



© Pontus Örne

Antroposofien kotipaikka

Monet yritykset, kuten Saltå kvarn, panostavat lähiruokaan ja luomuviljelyyn. Ytterjärna tunnetaan parhaiten antroposofeista ja heidän kulttuuritalostaan, jossa saa kokea musiikkia, tanssia, teatteria, elokuvia ja taidetta. Muita nähtävyyksiä ovat Vattgruvmossenin luonnonsuojelualue, havumetsän ympäröimä laaja, satumainen rahkasuo, ja suosittu Farstanäsin uimaranta suurine leirintäalueineen.

Teatteria ja musiikkia

Urban Companylla on vilkasta teatteria ja musiikkitoimintaa Gula Villanissa, Järnassa. Golfi ystävä voi valita kahdesta

golfklubista, Kallfors golfklubbista ja Järna golfklubbista. Ljungbackenin urheilukentällä voi harrastaa jalkapalloa ja yleisurheilua. Siellä on myös jäähalli. Lisäksi Järnassa on sekä ratsastus- että veneilyseura.

ENHÖRNA (B)

- Asukkaita: Noin 2 700
- Taajamat: Ekeby, Sandviken, Tuna ja Vattubrinken
- www.sodertalje.se/enhorna

Lukuisten kirsikkapuidensa vuoksi Enhörna on tapana kutsua romanttisella nimellä ”Körsbärslandet”. Se sijaitsee kauniilla niemellä Mälaren-järvessä, Södertäljen kaupungista luoteeseen. Enhörna on elävää maatalousseutua, jossa harjoitetaan myös metsätaloutta. Bussiyhteydet ovat hyvät, ja useimmat asukkaat käyvät töissä Södertäljessä ja Tukholmassa. Suurin taajama on Ekeby.



© Sandra Vesterdahl

Ainutlaatuista asutusta

Enhörnassa on ainutlaatuisia asutusympäristöjä, muinaisjäänöksiä ja huolellisesti hoidettuja kulttuurimaisemia, mm. useita vanhoja kyliä, kuten Stjärna ja Aska.

Veneilyä ja uintia

Kesäisin Tukholmasta, Mariefredistä ja

Birkasta tulevat höyrylaivat laskevat laituriin Sandvikenissä ja Ekensbergissä. Sandvikenin höyrylaivalaituri on suosittu purjelautailijoiden keskuudessa. Upeita uimarantoja on kaksi, matalapohjainen Underåsbadet lentopallokenttineen ja pienvenesatamineen sekä Nya Malmsjöbadet.

Friluftsgården

Friluftsgårdenin alueella on useita nurmientä ja uusi tekonurmikenttä, lenkkipolkuja ja pieni ulkoilmakuntosali. Talvisin sinne tehdään hiihtolatuja ja luistinrata. Aina syyskuussa Enhörnan urheiluseura järjestää markkinat, ja vappuna vietetään yhteistä juhlaa, jossa on oma kokkonsa sekä lapsille että aikuisille.

Mötesplatsen Enhörna

Mötesplatsen Enhörna on yhdistys, joka järjestää vapaa-ajan toimintaa ja tarjoaa kohtaamispaikan ICAn kulmalla Ekebyssä. Seuraa Mötesplatsen Enhörnaa: facebook.com/motesplatsenenhorna

VÅRDINGE-MÖLNBO (C)

- Asukkaita: Noin 2 000
- Taajama: Mölnbo
- www.sodertalje.se/vardingemolnbo

Vårdinge-Mölnbo, jonka keskuspaikka on Mölnbo, on Södertäljen pienin kunnanosa. Siellä viihtyvät ne, jotka haluavat asua kauniissa maalaismaisemassa, mutta päästä silti helposti töihin. Lähiliikennejuna kulkee Mölnbosta Södertäljeen 20 minuutissa, Tukholmaan kestää 45 minuuttia kauemmin. Luonnollisia kohtaamispaikkoja ovat etenkin yhdistetty kauppa/ravintola sekä koulu.

Folkets hus

Nähtävyyksiä riittää: Mölnbon Folkets hus vuodelta 1920 on Södertäljen ensimmäinen ja nykyään ainoa lajaan. Siellä näytetään uutuselokuvia, ja taloa vuokrataan juhlia, konferensseja ja seminaareja varten. Tontilla on tanssilava ja kaksi vanhasta puistosta peräisin olevaa arpajaiskojua. Muita nähtävyyksiä ovat Vårdingen kirkko 1100-luvulta, Stora Alsjönin 248 hehtaaria suuri luonnonsuojelualue monisatavuotisine mäntyineen, harvinaisine sienineen ja kolmine järvineen sekä Mölnbon rautatie-asema vuodelta 1862 – Ruotsin vanhin.



© Blaine Tutuven

Yhdistyselämää ja paljon tekemistä

Kesäisin pääsee uimaan Bergabadetin uimarannalle Sörmlandsledenin varrelle. Urheilun ystäville on Mölnbon urheilukenttä jalkapallokenttineen ja valaistuine lenkkipolkuineen. Vårdinge-Mölnbossa on hyvin aktiivista yhdistystoimintaa.

HÖLÖ-MÖRKÖ (D)

- Asukkaita: Noin 3 600
- Taajama: Hölö
- www.sodertalje.se/holomorko

Saaristo, meri, pellot ja metsä ovat Hölö-Mörkössä kaikkialla läsnä. Viiden viiden vuoden aikana alue on saanut runsaasti

uusia asukkaita, ja sinne on rakennettu monia asuinalueita. Kunnanosa sijaitsee eteläisimmässä Södertäljessä ja koostuu Hölön taajamasta ja maaseutualueesta sekä saaristosta, johon kuuluvat muun muassa Mörkö ja Oaxenin saaret. Mörkössä on muun muassa Idalan kesäkahvila ja Skanssundetin venesatama, jossa on ravintola, leirintäalue ja silakan kalastusta keväisin. Eniten asukkaita on Hölössä, josta on suora bussiyhteys Södertäljeen. E4-tie sijaitsee aivan paikkakunnan itäpuolella.



© Håkan Flank

Tullgarnin linna

Kesäaikaan monet käyvät uimassa Åbynäsbadetissa, ja venekerhoja on kaksi, Åbynäs ja Oaxen. Södertäljen kunnan suosituimpia vierailukohteita on Gustav V:n lempilinna Tullgarn eteläisessä Hölössä, kauniin sörmlantilaisluonnon keskellä.

Luonnonsuojelualueet

Luonnonsuojelualueita on useita, yksi niistä linturikas Tullgarnin luonnonsuojelualue. Mörkössä sijaitsevat Slessberget, Kålsö ja Kalkberget.

Urheilukentät

Kunnanosassa on kaksi urheilukenttää, Hölön ja Mörkö kentät. Yhdistyksiä on useita, mm. ratsastuskerho, ja Hölön taajamassa sijaitsee monitoimihalli.

Pidetään Södertälje puhtaana

Södertäljen kunta tekee pitkäjänteistä strategiatyötä tullakseen kestävästi kehittyksen kunnaksi. Yksi vaihe tässä työssä on jätehuoltosuunnitelma, jonka kunta laati yhdessä Telge Återvinningin kanssa vuonna 2014 ja joka on voimassa vuoteen 2020 asti. Jätehuoltosuunnitelma muodostaa yhdessä kunnan paikallisten jätteenkäsittelysääntöjen kanssa kunnan puhtaanapitosäännöksen.

Södertäljen kunnan jätehuoltovastaava Tomas Thernström selittää:

Jätehuoltosuunnitelma on työkalu, jonka avulla kehitämme ja parannamme jätteiden käsittelyä kunnassa. Tärkeä osa sitä on kierrätyksestä tiedottaminen kaikille osapuolille ja erityisesti kotitalouksille.

Södertäljen kunnan tavoitteena on vähentää kotitalouksissa syntyvää jätettä ennaltaehkäisevien toimenpiteiden ja lisääntyneen kierrätyksen avulla. Kierrätystä lisätään parantamalla lajittelua ja kierrättämällä lajiteltuja jakeita.

Kotitalousjäte

Jokaisella kunnalla on puhtaanapitovastuu. Se tarkoittaa, että kunnalla on velvollisuus järjestää kunnan alueella syntyvän kotitalousjätteen kuljetus käsittelylaitokseen ja että jäte kierrätetään tai hävitetään. Södertäljessä puhtaanapidosta vastaa Telge Återvinning AB. Telge Återvinning on kunnan kokonaan omistama yritys. Kotitalous-

© Pontus Örne



jätteen kerääminen ja käsittely rahoitetaan jätemaksulla, jonka suuruudesta ja jakamisesta päättää kunnanvaltuusto.

Vihreät pussit

Södertäljen kunnassa käytetään vihreitä pusseja biojätteelle. Jäteauto noutaa seka- ja biojätepusseja ja kuljettaa ne Tvetan kierrätyslaitokseen lajittelua varten. Sekajätepusseja kuljetetaan poltettavaksi kunnan ulkopuolella sijaitsevaan laitokseen. Vihreät pussit esikäsittelään ja kuljetetaan mädätettäväksi kunnan puhdistuslaitokseen Himmerfjärdsverketiin. Tästä syntyvästä biokaasusta jalostetaan polttoainetta ajoneuvoille.

Jätehierarkia

Ruotsalaisen jätelainsäädännön pohjalla on EU:n jätedirektiivi. Sen mukaan meidän tulee vähentää resurssien käyttöä ja edistää



jätehierarkian soveltamista käytännössä. Jätehierarkian mukaan meidän tulisi ensisijaisesti ehkäistä jätteen muodostumista. Se on paras tapa vähentää maapallon resurssien käyttöä ja ympäristövaikutuksia. Jätettä tulee ensisijaisesti vähentää, toiseksi käyttää uudelleen, kolmanneksi kierrättää, neljänneksi hyödyntää energiana ja viimeisenä vaihtoehtona loppukäsitellä.

Tiedon lisääminen

Kaikille Södertäljen asukkaille ja toimijoille on tärkeää tarjota lisätietoa jätteestä ja lajittelusta. Kunta on käynnistänyt yhdessä Telge Fastigheterin ja Telge Återvinningin sekä koulutustoimiston kanssa kehityshankkeen nimeltä Miljönären, joka suuntautuu lapsille ja nuorille. Hanke toteutetaan kunnan kouluissa. Ajatuksena on, että konseptia voisi jatkossa viedä myös työpaikoille ja koteihin.

Kestävän kehityksen Södertälje

– VERKKOSIVUSTO, JOLLA ON KÄYTÄNNÖLLINEN KESTÄVÄN KEHITYKSEN KARTTA

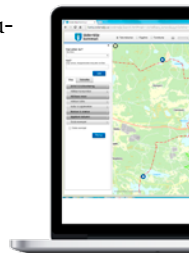
Södertäljen kunta avasi kesäkuussa 2016 kestävään kehitykseen keskittyvän verkkosivuston, jonka nimi on Hållbara Södertälje. Sivustossa tiedotetaan kunnan suunnitelmista ja aloitteista kestävän yhteiskuntakehityksen saavuttamiseksi. Hållbara Södertälje -sivustosta voit lukea, miten kestävä kehitys toteutuu elinkeinoelämässä ja kouluissa sekä saada vinkkejä siitä, miten voit itse elää kestävämmiin.

Haluamme, että Södertälje on houkutteleva kunta, jonne ihmisten on helppo tulla vierailulle ja asumaan, jossa yritysten on hyvä toimia ja kasvaa ja jossa kuntalaisten on mukava elää. Hållbara Södertälje -sivustolta voit lukea lisää siitä, miten kehitämme Södertäljeä nyt ja tulevien sukupolvien aikana.

Yksi Hållbara Södertälje -sivuston tarjoamista erikoistoiminnoista on kestävä kehityksen kartta. Se näyttää kierrätysasemat, liikuntaradat, second hand -liikkeet, pyöränpumput, koirapuistot ja paljon muuta, jonka uskomme kiinnostavan Södertäljen asukkaita ja vierailijoita.

Kestävällä kehityksellä tarkoitamme yhteiskuntaa, jossa ihminen ja ympäristö ovat tasapainossa. Kestävässä yhteiskunnassa hoidamme luonnonvaroja hyvin, edistämme biologista monimuotoisuutta, kulutamme kestävästi ja meillä on hyvä sosiaalinen kestävyys.

- sodertalje.se/hallbarasodertalje
- hallbarakartan.sodertalje.se/





ELÄMINEN JA ASUMINEN

Eläminen Södertäljessä

Me emme rakenna samanlaista kaupunkia kuin kaikkialla mualla – meillä on jo hieno kaupunki! Haluamme kuitenkin tehdä kaupungistamme entistä paremman Södertälje city – i samverkan –kehitystyön avulla. Julkisilla kulkuvälineillä on helppo matkustaa ydinkeskustaan ja takaisin ja myös kaikkialla kunnan alueella. Täällä toimii useita suuria työnantajia, ja jos haluat harrastaa vapaa-ajalla, mahdollisuudet ovat erittäin runsaat.

Teemme yhteistyötä Centrumföreningenin ja kiinteistönomistajien kanssa Södertälje city – i samverkan -hankkeessa (SCiS), jonka tavoitteena on kehittää ydinkeskustaa, jotta

Södertäljen asukkaat ja vierailijat viihtyisivät siellä ja tuntisivat olonsa turvalliseksi. Viihtyisässä kaupungissa on paljon kohtaa mispaikkoja ja kansanelämää – tätä voidaan edistää esimerkiksi siten, että yhä useammat ihmiset voivat asua keskustassa. Ensimmäinen suuri asuntorakennushanke on jo käynnissä ydinkeskustassa. NCC rakentaa asumisoikeusasuntoja yhdelle kaupungin parhaista paikoista – Stora torgetin varrella sijaitsevan vanhan raati-huoneen taakse ja lähelle kanavaa, puistoja ja myymälöitä. Kivenheiton päässä on Orionkullen – sinne ByggVesta rakentaa noin 70 vuokra-asuntoa, joiden pohjakerrokseen tulee 1 100 neliometriä liiketilaa. Yhdessä rakennusliikkeiden kanssa kunta suunnittelee myös muita vuokra- ja asumisoikeusasuntoja niin keskustaan kuin aivan sen tuntumaan. Taajamassa on monia muitakin asuinmuotoja – esimerkiksi rivi- ja omakotitaloja perheystävällisillä alueilla ydinkeskustan ulkopuolella.

Asuminen

Södertäljen kunnassa on noin 22 000 vuokra-asuntoa, joista noin 9 500 kunnan asuntoyhtiöllä Telge bostäderillä. Niitä välitetään asuntojonon kautta. Telge Hovsjöllä on 1 660 asuntoa. Lisäksi on yksityisiä vuokrantantajia. Kunnan verkkosivustolla on linkkejä kiinteistönvälittäjien ja asuntoyritysten sivuille.

Södertälje kasvaa

Södertäljen kunta ja sen väkimäärä kasvavat. Tässä muutamia alueita, joille kunnassa rakennetaan asuntoja: Stora Ritorp ja Björkmossen Ritorpissa, Ekgården Ragnhildsbor-gissa, Kaxberg Lina Hagessa, Glasberga ja Kallfors Järnassa. Södertäljen keskustassa rakennetaan Bergvikin rannalle, vanhan raatihuoneen taakse ja Villagatanille. Seuraaville alueille on suunnitteilla asuntoja tulevaisuudessa: Wendela Hebbevillan, Nygatanin ja Badhusgatanin risteys, ydin-keskustan pohjoispuoli Science Parkin liepeillä, Bårstafältet, Hovsjö, Kanalstaden, Igelstan ranta, Södertäljeporten Grusåsen-issa ja Båtvarvet Pershagenissa. Muita rakennettavia alueita ovat Ekebyn ja Sandviksvägenin pohjoispuoli Enhörnassa, Wij-alue Hölössä, Wennebon tontti Mölnbon keskustassa ja Örnstugan Ragnhildsborgissa.

Harrastaminen

Södertäljessä on runsaasti tekemistä. Kaupungin elämää leimaavat kulttuuri ja urheilu. Suunnittelemme monitoimihallin rakentamista lähelle Södertäljen sairaalaa, jossa on parhaillaan menossa suuri korjaus- ja laajennushanke. Kenttiä spontaaniin urheiluun on Ronnassa ja Brunnsängissä. Östertäljen urheilukentän ja Tvetå friluftsgårdin lähellä Kusens backessa on ulkoilma-kuntosali, ja Sydpoolenin lähellä skeitti- ja

GRAFIKENS HUS AVAA SÖDERTÄLJESSÄ

Grafikens Hus on graafisen nykytaiteen museo, joka on muuttanut Mariefredistä Södertäljeen. Suunnitelman mukaan museo tulee toimimaan vanhassa valimossa Snäckvikenissä Tom Tits -tiedemuseon vieressä.

Toiminta on jo alkanut, ja useita projekteja on eri paikoissa pitkin Södertäljeä. Ut-Tryck-projektissa Grafikens Hus haluaa antaa nuorille työille vallan julkisessa tilassa. Tyttöryhmä on yhdessä taideaktivisti Saadia Hussainin ja Södertäljen kunnan Ung Fritidin kanssa tehnyt maalauksen skeitti- ja parkourpui-toon. Kesällä 2016 Tom Tits Experiment ja Ung Fritid toteuttavat yhdessä kesäleirin 9–15-vuotiaille lapsille.

Faktoja

Grafikens Husin tavoite on tuoda graafinen taide kaikkien ulottuville. Se kerää ja esittelee teoksia, tutkii taidemuotoa ja testaa rajoja viedäkseen alaa eteenpäin. Maaliskuussa 2014 Grafikens Hus paloi maan tasalle Mariefredissä. Grafikens Husin johto on päättänyt siirtää toiminnan Södertäljeen.

Lue lisää Grafikens Husista ja katso tulevat tapahtumat:

- grafikenshus.se
- facebook.com/grafikenshus
- Instagram: @grafikenshus

parkourpuisto. Meillä on myös ahkerassa käytössä oleva kaupunginkirjasto ja suuri ja upea kaupunginnäyttämö.

Shoppailu

Södertäljen keskustassa on laaja valikoima myymälöitä ja ravintoloita. Täältä löydät suuret ja tunnetut liikeketjut, mutta myös pienempiä myymälöitä. Kävelykadun kolme isointa kauppakeskusta ovat Kringlan, Telgehuset ja Lunagallerian. Keskustan läheisyydessä on Morabergin ostoskeskus, joka sijaitsee Södertäljen pohjoisen liittymän vieressä ajettaessa teiltä E4 ja E20. Se on suosittu ostospaikka, jossa on liikunta- ja vapaa-ajan varusteita, huonekaluja, sisustustavaroita ja pihatuotteita myyviä tunnettuja liikkeitä. Ostoskeskus tarjoaa yli 500 ilmaista pysäköintipaikkaa. Wedan kauppapaikassa on eri alojen yrityksiä – toimistotarvikeyrityksistä B2B-yrityksiin. Supermarketeista täällä toimivat Willys, Lidl ja ICA Supermarket. Wedan kauppakeskuksessa myydään leluja ja lastentarvikkeita, liikunta- ja vapaa-ajan varusteita, tekstiilejä, antiikkia ja pientavaraa ja siellä on apteekki.

Vasan kauppapaikka sijaitsee Södertäljen lounaisen liittymän vieressä tieltä E20 ajettaessa. Se on Södertäljen suurin ulkoinen liikealue, jonka myymälöissä myydään päivittäistavaroita, huonekaluja ja sisustustuotteita. Täällä toimivat muun muassa Coop Forum, ICA Maxi ja Mio möbler. Täällä on yli 1 200 ilmaista pysäköintipaikkaa.

Matkustaminen

Södertälje sijaitsee strategisesti sekä Mälarinlaaksossa että Tukholman seudulla ja on valtakunnallisen, alueellisen ja paikallisen julkisen liikenteen solmukohta. Linja-autolla liikkuminen on helppoa,

mutta myös pyörätieverkosto ulottuu laajalle. Matkat kunnasta muualle ja takaisin käyvät helposti mm. lähiliikennejunilla, jotka kulkevat Tukholman väliä päiväsaikaan 15 minuutin välein. Infrastruktuuri on kattava – mm. tiet E4 ja E20 sekä Södertälje Sydinin kautta kulkevat kauko- ja paikallisjunat. Suuret laivat kulkevat kanavaa pitkin aivan keskustan ohi ja edelleen Mälaren-järveen. Tavaraliikenne kulkee Södertäljen sataman kautta. Lähistöllä on kolme lentokenttää: etelässä Stockholm Skavsta Airport, pohjoisessa Bromma ja Arlanda.

SÖDERTÄLJE PYÖRÄILLEN

Pyrimme rakentamaan pyöriteitä Södertäljeen liikkumisen helpottamiseksi ja pyöräilijöiden turvallisuuden parantamiseksi. Muista tutustua pyöräilykarttaamme, johon on merkitty paikalliset pyörätiet ja vierailukohteet. Lisätietoja on osoitteessa:

➤ www.sodertalje.se/cykel



NELJÄS PERÄTTÄINEN MESTARUUSKULTA!

Södertälje Kings on Ruotsin paras koripallossa – jälleen kerran. Seura voitti kultamitalin jo neljättä vuotta peräkkäin. Sen jälkeen kun koripalloliiga perustettiin nykyisessä muodossaan vuonna 1992, yksikään seura ei ole voittanut Ruotsin mestaruutta neljänä vuonna peräkkäin.



Södertäljen kanavan ja sulun uudelleen rakentaminen

Keväällä 2016 Merenkululaitos aloitti Södertäljen kanavan ja sulun uudelleen rakentamisen. Työt pääsevät kunnolla käyntiin syksyllä 2016. Hankkeen arvioidaan kestävän noin kolme vuotta.

Merenkululaitoksen Mälar-hanke pyrkii parantamaan Mälaren-järven satamiin pääsyä ja lisäämään vesiturvallisuutta. Osana hanketta Södertäljen sulkua ja kanavaa uudistetaan, jotta niihin mahtuu pidemmillä ja leveämillä laivoilla.

Kanavan pientareita vahvistetaan ponttaamalla, jotta maamassat pysyvät paikoillaan. Sen jälkeen kanavaa levennetään pohjaa ruoppaamalla. Sulkua pidennetään ja levennetään, sulkuportit puretaan ja uudet asennetaan tilalle. Uudelle sulkuportille ylävirtaan on suunnitteilla kävelytie. Uudistetun sulun eteläosan yhteyteen rakennetaan uusi sulkusilta. Sillalle tulee

ajokaistat molempiin suuntiin sekä kävely- ja pyörätie.

Uudet asfaltoidut kävely- ja pyörätiet

Merenkululaitos rakennuttaa uudet asfaltoidut kävely- ja pyörätiet pitkin kanavan itäpuolta ja myös suurelle osuudelle kanavan länsipuolta. Lisäksi kanavaaarelle rakennetaan kaksi siltaa.

Vierailijatasanne sulkusillalle

Rakentamista voi seurata paikan päällä vierailijatasanteelta, joka tulee sulun eteläosan yhteyteen. Sieltä voi nähdä eteläisen sulkuportin ja uuden läppäsillan rakennustyöt.

Kun Merenkululaitos on saanut Södertäljen kanavan ja sulun rakennustyöt päätökseen vuonna 2019, me kunnassa voimme aloittaa toimintapuiston rakentamisen Slussholmenille ja Lotsuddeniin.



KOULUT JA KOULUTUS

Hyvä alku elämälle

Södertäljessä asetetaan koulutus etusijalle, ja esikouluissamme ja kouluis-samme ollaan vahvasti omistautuneita asialle. Kunnianhimoa riittää. Haluamme antaa kaikille lapsille ja nuorille hyvän alun elämälle. Uskomme, että tieto on avain menestykseen. Siksi panostamme vahvasti lasten ja nuorten tietojen ja taitojen kehittämiseen.

Esikoulu

Teemme määrätietoista työtä lasten tietojen ja taitojen kehittymisen eteen jo esikoulussa. Kehittynyt kieli on tulevan koulunkäynnin kannalta ratkaiseva tekijä. Siksi panostamme erityisen paljon lasten kielenkehityksen tukemiseen.

Esikoulujen ympäristöjen ja materiaalien pitää herättää lasten uteliaisuus ja kokeilunhalu ja edistää oppimista. Siksi kiinnitämme erityistä huomiota siihen, että ympäristöt ja materiaalit olisivat houkuttelevia, esteettömiä ja miellyttäviä.

Esikoulu on monille perheille ensimmäinen kosketus koululaitokseen. Siksi on tärkeää, että esikoulun, lasten ja heidän perheidensä välille muodostuu luottamussuhde. Suhde, joka rakentuu vastavuoroisuudelle, osallistumiselle ja vastuun ottamiselle. Suhde, joka asettaa lapsen oppimisen, kehityksen ja hyvinvoinnin etusijalle ja jota ylläpidetään koko koulutaipaleen ajan.

Peruskoulu

Olemme vuosien ajan tehneet peruskouluissamme systemaattista työtä koulunesteyksen parantamiseksi. Työ on ollut tehokasta, ja oppilaiden arvosanat ovat parantuneet viisi vuotta peräkkäin. Monet kunnat kääntävät katseensa Södertäljeen päin pohtien, mitä täällä tehdään oikein. Avain koulujen onnistumiseen on pitkäjänteinen ja systemaattinen laadunparannustyö, joka perustuu hyvien koulujen tyyppilisiin tunnuspiirteisiin: selkeä johtaminen, opettajien välinen yhteistyö, oppilaisiin kohdistuvat suuret odotukset ja tieto heidän menestymisestään eri oppiaineissa.

Uskallamme kuitenkin panostaa hieman poikkeaviinkin ratkaisuihin. Kaikissa kouluissamme on esimerkiksi käytössä kahden opettajan malli monissa oppiaineissa: kaksi opettajaa siis työskentelee samassa luokassa ja suunnittelee, toteuttaa ja seuraa opetusta yhdessä. Panostamme kaikissa kouluissamme erityisen paljon ensimmäisiin kouluvuosiin, esikoululuokasta kolmanteen luokkaan. Haluamme kaikkien 3. luokalta pääsevien oppilaiden olevan luku-, kirjoitus- ja laskutaitoisia.

Suurimmalla osalla peruskouluistamme on oma suuntautumisensa tai profiilinsa. Jotkut panostavat erityisesti musiikkiin tai liikuntaan, toisten painopiste on tietotekniikassa ja tietokoneissa apuvälineenä, ja osa

erottautuu selkeällä ulkoilmapedagogiikalla. Peruskoulujemme tulee tarjota runsaasti erilaisia suuntautumisia ja profiileja, joista kukin voi valita omille lapsilleen sopivan.

Lukio

Meillä Södertäljessä on useita lukioita, joissa on eri ohjelmia ja suuntautumisia. Myös lukioasteella panostamme koulujemme kehittämiseen. Kunnassa toimivien kunnallisten ja yksityisten koulujen lisäksi oppilaat voivat vapaasti hakea myös mihin tahansa Tukholman läänin lukioon. Onkin ilahduttavaa, että omien koulujemme hakijamäärät ovat kasvussa. Södertäljeläisoppilaat ovat alkaneet huomata, että oma kunta mansikka, muu kunta mustikka.

SÖDERTÄLJEN KUNTA SOSIAALISISSA MEDIOISSA

Södertäljen kunta käyttää sosiaalisia medioita kuntalaisille tiedottamiseen. Haluamme, että mahdollisimman moni olisi ylpeä siitä, mitä kaikkea hienoa kunnassamme tapahtuu. Tämän esitteen painohetkellä kunnan Facebook-sivua seurasi runsaat 6 400 ihmistä. Seuraa sinäkin meitä sosiaalisissa medioissa – julkaisemme tietoa, kuvia, videoita ja paljon muuta!

Kunnalla on tilit Facebookissa, Twitterissä, Instagramissa, Youtubessa ja LinkedInissä. Osalla kunnan toiminoista, kuten kirjastolla, Torekällbergetillä ja kulttuurikoululla, on omat tilinsä sosiaalisissa medioissa. Katso luettelo eri tileistä:

► www.sodertalje.se/socialamedier

Teollisuuskaupunki täynnä mahdollisuuksia

© Pontus Orre



Södertälje on eri kulttuurien, kokemusten, osaamisalojen ja ideoiden kohtauspaikka. Se luo hyviä edellytyksiä ainutlaatuiselle, hyvälle rittäjyysympäristölle.

Södertäljessä on alueelle merkittävät työmarkkinat, ja työmatkaliikenne on laajamittaista. Tuoreimpien, vuotta 2013 koskevien rekisteritilastojen mukaan Södertäljeen kulki töihin 20 480 ihmistä kunnan ulkopuolelta, ja kunnasta muualle kulki 14 063 ihmistä.

Södertäljessä sijaitsee kaksi Ruotsin suurinta yritystä, Astra Zeneca ja Scania, joilla on yhteensä yli 13 000 työntekijää. Kunnassa on kuitenkin myös yli 7 000 muuta yritystä, joista useimmissa on alle viisi työntekijää. Joka vuosi perustetaan noin 600 uutta yritystä. Södertäljessä on myös merkittävä julkinen sektori: kunnalla on

noin 6 000 työntekijää ja Tukholman läänin maakäräjillä noin 1 000. Nämä kaikki yhdessä muodostavat noin 47 300 työtilaisuuden paikalliset työmarkkinat – Tukholman läänin kolmanneksi suurimmat.

Destination Södertälje on kunnan elinkeinotoimisto, jonka tehtävänä on markkinoida Södertäljeä paikkakuntana. Yhdessä eri toimijoiden kanssa siellä luodaan tilaisuuksia ideoiden kehittämiseksi ja toteuttamiseksi mm. uusien yritysten houkuttelemiseksi kuntaan.

Osa laajenevaa suurkaupunkialuetta

Södertäljessä on suuri ja vahva elinkeinoelämä, jolla on edessään jännittävä kehitys sekä kuntana että osana laajenevaa suurkaupunkialuetta. Södertälje Science Parkin kehittäminen on aloitettu, mikä voidaan nähdä yhtenä osana alueen oppimisen, tutkimuksen, innovaatioiden ja rittäjyden hyväksi tehtävää strategista työtä. Pyrkimyksenä on löytää ratkaisuja alueen kestäväan kehitykseen ja kasvuun liittyviin haasteisiin.

Yhteistyö pohjautuu niin Södertäljen kuin koko alueenkin ainutlaatuisiin edellytyksiin ja perinteisiin, ja siinä hyödynnetään alueen vahvuuksia ja tarkastellaan modernien yhteistyömallien käyttöä kasvun ja kilpailukyvyyn vahvistamisessa tulevaisuutta varten. Södertäljessä hanke kattaa Södertäljen keskustan, Snäckvikenin ja Södertälje Sydin muodostaman osaamisintensiivisen alueen, jolla toimii tutkimus- ja kehitysyhtiöitä, rekrytointia ja henkilöstövuokrausta, markkinointia, rahoituspalveluja, kiinteistönvälitystä ym. Täällä sijaitsevat Stockholm Syd ja Almnäs runsaasti tilaa tarvitseville yrityksille. Pienille ja keskisuurille yrityksille on tilaa lähellä taajamia ja kauppa- ja työpaikka-alueita.



Södertälje Science Park

Södertälje Science Park on Snäckvikenin alueella keskellä Södertäljettä sijaitseva luova paikka elinkeinoelämän, akatemian ja yhteiskunnan väliselle yhteistyölle. Tähän luodaan ympäristöä, jossa koulutus, tutkimus, innovaatiot ja rajat ylittävä yhteistyö synnyttävät arvoa ja johtavaa kehitystä Södertäljen profiilialoilla – kestävät tuotantjärjestelmät, Life Science ja kestävät elintarvikkeet.

Södertäljen suuryritykset Scania ja Astra-Zeneca tekevät yhteistyötä Södertäljen

kunnan, kiinteistöyhtiö Acturumin ja Kuninkaallisen teknillisen korkeakoulun KTH:n kanssa. Toiveissa on synnyttää uusia työpaikkoja, yrityksiä ja koulutuksia.

Vuoden alussa lapio iskettiin ensi kertaa maahan, kun Södertälje Science Parkille ja KTH Södertäljelle alettiin rakentaa uusia tiloja. Kyseessä on suurpanostus korkeakoulutukseen, tutkimukseen ja kestäväen tuotannon innovaatioihin Södertäljessä. Uudet tilat on tarkoitettu viikkikäyttöön syksyllä 2017. Silloin KTH:lla on yhteensä 1 200 koulutuspaikkaa täysin uudessa rakennuksessa ja saneeratussa kiinteistössä

keskustan pohjoisosassa. Investointiin kuuluu täysin uusi diplomi-insinöörikoulutus ja tutkijavirkoja, jotka on perustettu KTH:n sekä Scanian ja AstraZenecan yhteisvaikutuksella.

Keskustan pohjoisosassa on myös Acturum Biovation, jossa toimii noin 40 tutkimusyritystä Life Science -alalta. Myös Södertäljen sairaalalla on tutkimuspuistossa tutkijoita. Alueella on myös SP Process Development -tutkimuslaitos ja Scania IT. Ainutlaatuinen kemikaali-, terveys- ja ympäristöalan tutkimus- ja koulutuskeskus Swetox toimii Gärtunassa. Siinä on mukana yksitoista ruotsalaista yliopistoa.

Täällä sijaitsee myös Campus Telge, joka tarjoaa korkeakoulutusta etäopintoina yhteistyössä useiden Ruotsin korkeakoulujen kanssa, samoin SFA Medicin sekä kansanyliopiston ja ammattikorkeakoulun koulutuksia. Lisäksi alueella toimii yrittäjäjärjestöjä, kuten Nyföretagarcentrum, Drivhuset ja Connect.

Pyrkimys vähentää ympäristö- ja ilmastovaikutuksia yhdessä terveystieteiden kanssa on lisännyt kestävä kehityksen mukaisesti tuotetun ruoan kysyntää, erityisesti tiiviisti asutetulla Tukholman alueella. Kestäviin elintarvikkeisiin keskittyvä MatLust-hanke on viisivuotinen EU-hanke, jonka tavoite on edistää elintarviketalouden kasvua ja kestävyttä Tukholman alueella. MatLust tarjoaa maksuttomia kehitysohjelmia, aktiviteetteja, verkostoja ja muita tukimuotoja pienille ja keskisuurille yrityksille. Panostus Södertälje Science Parkiin, johon myös MatLust kuuluu, tekee Södertäljestä osaamiskeskuksen ja luovan kohtauspaikan kestäväälle elintarviketeollisuudelle.

Södertälje Science Park tarkoittaa tulevaisuutta ja kehitystä Södertäljelle. Se on tärkeä paitsi kunnan elinkeinoelämälle myös Ruotsille teollisuuskansana.

HALUATKO LIITYÄ JOUKKOOMME?

Vaihtoehtoja on yli 300. Niin monta erilaista virkaa on Södertäljen kunnassa. Tiedät varmasti, että kunta työllistää lääkäreitä, lähihoitajia ja sosiaalityöntekijöitä. Mutta tiesitkö, että tarvitsemme myös taloustieteilijöitä, ympäristötarkastajia ja näyttämötekniikoita? Tällä hetkellä palkkaamme erityisesti sosiaalishteereitä, lääkäreitä ja yhteiskuntarakentamisen insinöörejä.

Haluatko liittyä joukkoomme?

Käy osoitteessa **www.sodertalje.se/ledigajobb** katsomassa kaikki vapaat työpaikat.

Viimeisimmät uutiset työpaikoista ja muista aiheista sosiaalisessa mediassa!

Julkaisemme sosiaalisessa mediassa päivityksiä toiminnastamme ja vapaista työpaikoista. Seuraa meitä Facebookissa ja LinkedInissä!

- facebook.com/jobbaisodertalje
- linkedin.com/company/sodertalje-kommun





KUNNAN PALVELUT

Lapset ja koulutus

Tarvitsetko apua esikoulun, peruskoulun tai lukion valinnassa? Vai oletko kiinnostunut aikuiskoulutuksesta, ammatti- tai korkeakoulusta? Tärkeimmät tiedot löydät osoitteesta sodertalje.se välilehdeltä Barn & utbildning.

Hoito- ja sosiaalipalvelut

Södertäljen kunta tukee ihmisiä, joilla on vaikeaa tai jotka kärsivät väkivallasta, uhkailusta tai huumeiden väärinkäytöstä. Jos sinä tai lähiomaisesi on avun tarpeessa, voit kääntyä kunnan puoleen. Kunta tarjoaa apua ja neuvontaa lapsille, nuorille, naisille, miehille ja perheille. Tukea on saatavilla myös itseään ja muita vahingoittaville. Lue lisää hoito- ja sosiaalipalveluista osoitteesta: sodertalje.se/omsorg.

Nähtävää ja tehtävää

Södertäljellä on paljon tarjottavaa. Toimintaa ja elämyksiä on runsaasti jokaiseen makuun. Södertäljebyrån (matkailuneuvonta, kohtaamispaikka ja palvelupiste) antaa mielellään vinkkejä ja ideoita. Osoit-

teesta destinationsodertalje.se löydät myös tapahtumakalenterin.

Kulttuuri ja vapaa-aika

Kunta muodostuu meistä, sen asukkaista, ja yhdessä luomme sinne kulttuuri- ja vapaa-ajan toimintaa. Yksi Södertäljen kunnan tehtävistä on luoda laajaa kulttuuri-, vapaa-ajan- ja urheilutoiminnan tarjontaa. Paikallinen ja kansainvälinen kulttuuri elävät täällä rinta rinnan. Kunta on kulttuurien ja perinteiden sulatusuuni, mikä muodostaa perustan laajalle ja vaihtelevalle kulttuuritarjonnallemme. Lue lisää osoitteesta: sodertalje.se/kulturfritid

Kaupunki, ympäristö ja asuminen

Haluamme, että Södertälje on turvallinen ja miellyttävä asuinpaikka. Kunta vastaa katujen, leikkipuistojen, puistojen ja muiden yhteisten tilojen puhtaudesta, turvallisuudesta ja saavutettavuudesta. Lisäksi kunta vastaa liikenteen ja pysäköinnin sujuvuudesta. Hyvällä suunnittelulla voimme käsitellä mahdollisia onnettomuuksia ja kriisejä, mutta tavoitteena on aina ehkäistä ne ennalta. Lue lisää osoitteesta: sodertalje.se/stad_miljo_boende



© Pontus Orre



© Pontus Orre



© Sam Murad



© Rebecka Rynefelt/Scandinav



Södertäljen kunta on osa suomen kielen hallintoaluetta

Ruotsinsuomalaiset ovat kansallinen vähemmistö Ruotsissa, ja suomen kieli on kansallinen vähemmistökieli. Vähemmistölain mukaisesti suomen kieltä tulee suojata ja edistää, sekä antaa ruotsinsuomalaiselle vähemmistölle mahdollisuus säilyttää ja kehittää omaa kulttuuriansa. Osana suomen kielen hallintoaluetta Södertäljen kunnalla on erityinen vastuu suojella suomen kieltä.

Suomenkielisenä sinulla on muun muassa

- oikeus asioida kunnan kanssa suomen kielellä, sekä saada pyynnöstä päätökset ja perustelut käännettynä joko suullisesti tai kirjallisesti suomeksi.
- oikeus saada esikoulutoimintaa sekä vanhustenhuoltoa kokonaan tai osittain suomen kielellä.

Sen lisäksi oppilailta jotka kuuluvat ruotsinsuomalaiseen vähemmistöön on laajennettu oikeus äidinkielenopetukseen.

Södertäljen kunnalla on myös velvollisuus tiedottaa kunnan ruotsinsuomalaista vähemmistöä näistä oikeuksista, sekä antaa heille mahdollisuus vaikuttaa asioihin jotka koskevat heitä. Södertäljessä on tästä syystä neuvonpitoryhmä, jossa ruotsinsuomalainen vähemmistö on edustettuna.

Tiesitkö että...

Södertäljessä on ruotsinsuomalainen esikoulu, suomalaiset luokat Stålhamran koulussa, sekä suomenkielinen osasto muistisairautta sairastaville Mariekällgårdenissa.



södertälje

Södertälje on paikka, jossa ideoita on syntynyt ja jossa ihmiset ovat kohdanneet ja käyneet kauppaa yli tuhannen vuoden ajan. Södertälje on yhä edelleen kulttuurien ja perinteiden sulatusuuni.

Kaupunki, jossa on kävelykatu, kanava ja elävä keskusta. Täällä on myös Tom Tits Experiment, maailmanluokan urheilua, vierassatama keskellä kaupunkia ja kiinnostavaa kulttuuritarjontaa. Nurkan takana avautuu Sörmlannin kutsuva luonto.

Meidän Södertäljemme on esite sinulle, joka haluat tietää lisää Södertäljestä. Tutustumiskohteita riittää, olet sitten asunut täällä koko ikäsi tai vasta muuttanut toisesta kaupungista tai maasta.

Meidän Södertäljemme kertoo Södertäljen kunnan tarjonnasta sekä mahdollisuuksistasi vaikuttaa ja tuoda äänesi kuuluviin.

Lämpimästi tervetuloa Södertäljeen!

